KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 33.233/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 maart 2002 door de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot invoering van de euro voor sommige materies behorende tot het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu", heeft op 6 juni 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.233/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et des Pensions, le 28 mars 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'introduction de l'euro pour certaines matières relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement", a donné le 6 juin 2002 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het aanpassen aan de invoering van de euro van de bedragen die voorkomen in artikel 191, eerste lid (niet : artikel 191, 14˚), 14˚, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hierna : gecoördineerde wet), en in een reeks uitvoeringsbesluiten van die wet.

Wat de wijziging van de bedragen in de gecoördineerde wet betreft, bood artikel 6 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, daartoe rechtsgrond tot 31 december 2001. In de huidige stand van de wetgeving kan de Koning de wet terzake niet wijzigen. Afdeling 1 van het ontwerp - dat artikel 1 omvat - dient daarom uit het ontwerp te worden weggelaten.

Wat de wijziging van de bedragen in de uitvoeringsbesluiten van de gecoördineerde wet betreft, biedt die wet zelf daartoe de rechtsgrond.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Afdeling 9 van het ontwerp - dat artikel 10 omvat - is intussen als afzonderlijk ontwerp ingediend bij de Raad van State, afdeling wetgeving, met het verzoek om een spoedeisend advies [(1)]. Dat advies 33.230/1 werd op 2 april 2002 verleend.

Daaruit volgt, ten eerste, dat de bevoegdheid van de Raad van State is uitgeput om advies te geven over dat onderdeel van het ontwerp en, ten tweede, dat deze afdeling uit het ontwerp dient te worden gelicht.

---

(1) Ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 tot uitvoering van artikel 69, § 4, derde en vierde lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12˚ van dezelfde wet betreffende de invoering van de euro".

.../...

2. De indeling van het ontwerp in afdelingen dient te worden vervangen door een indeling in hoofdstukken.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Het eerste lid van de aanhef dient te worden vervangen door twee afzonderlijke leden, luidend :

"Gelet op de verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro, gewijzigd bij de verordening nr. 2595/2000 van 27 november 2000;

Gelet op de verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro, gewijzigd bij de verordening nr. 2596/2000;".

2. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, schrijve men "..., laatst gewijzigd bij de wet van 5 juni 2002;".

3. Een aantal verwijzingen naar te wijzigen koninklijke besluiten moet worden vervolledigd als volgt :

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 25 mei 1990 moet worden geschreven : ", inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1991, 28 maart 1994, 4 augustus 1996, 10 maart 1999 en 26 september 2001;";

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 5 maart 1992 moet worden geschreven : ", gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 mei 1995;";

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 19 april 1993 moet worden geschreven : ", inzonderheid op artikel 2;";

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, moet worden geschreven : ", inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1998 en 5 december 2000, en op artikel 6;";

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor het incontinentiemateriaal, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, moet worden geschreven : ", inzonderheid op de artikelen 2 en 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 2000;";

- in het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 2 december 1999 moet worden geschreven : ", inzonderheid op artikel 2;".

4. Ingevolge de weglating van afdeling 9 (artikel 10), dient ook de verwijzing naar het koninklijk besluit van 1 maart 2000 te worden geschrapt.

Aangezien ook de afdelingen 4 en 10 uit het ontwerp moeten worden weggelaten - zie verder -, schrappe men de verwijzingen in de aanhef naar het koninklijk besluit van 24 september 1992 en naar het koninklijk besluit van 26 februari 2001.

5. De verwijzing naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, redigere men als volgt :

"Gelet op advies 33.233/1 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikelen 4 en 5

Afdeling 4 moet uit het ontwerp worden weggelaten. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 september 1992 is immers vernietigd door de Raad van State, afdeling administratie, bij het arrest nr. 99.920 van 18 oktober 2001.

Artikel 9

De Nederlandse tekst van artikel 9 van het ontwerp dient aan te vangen met de woorden : "In artikel 2 van het koninklijk besluit ...".

Artikel 11

Afdeling 10 van het ontwerp - dat artikel 11 omvat - voorziet in de aanpassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 februari 2001. Deze aanpassing gebeurde reeds bij koninklijk besluit van 11 december 2001 betreffende de invoering van de euro voor aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, zodat ook dit onderdeel uit het ontwerp dient te worden geschrapt.

Slotopmerking

De artikelen 12 en 13 van het ontwerp dienen in een afzonderlijk hoofdstuk, "Slotbepalingen", te worden ondergebracht.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à adapter, dans le cadre de l'introduction de l'euro, les montants mentionnés à l'article 191, alinéa 1er (non : l'article 191, 14°), 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (dénommée ci-après : loi coordonnée), et dans une série d'arrêtés d'exécution de cette loi.

Jusqu'au 31 décembre 2001, la modification des montants de la loi coordonnée trouvait son fondement légal dans l'article 6 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution. Dans l'état actuel de la législation, le Roi ne peut pas modifier la loi en la matière. Il y a lieu, dès lors, de supprimer la section 1 du projet - qui comporte l'article 1er.

En ce qui concerne la modification des montants figurant dans les arrêtés d'exécution de la loi coordonnée, c'est cette loi même qui y procure un fondement légal.

OBSERVATIONS GENERALES

1. La section 9 du projet - qui contient l'article 10 - a entre-temps été soumise comme projet distinct, à l'avis urgent du Conseil d'Etat, section de législation (1). Cet avis 33.230/1 a été donné le 2 avril 2002.

Il s'ensuit, premièrement, que le Conseil d'Etat a épuisé sa compétence d'avis quant à cette partie du projet et, deuxièmement, que cette section doit être retirée du projet.

2. Il y a lieu de remplacer la division du projet en sections par une division en chapitres.

---

(1) Projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er mars 2000 portant exécution de l'article 69, § 4, alinéas 3 et 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la même loi concernant l'introduction de l'euro".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Il faut remplacer le premier alinéa du préambule par deux alinéas distincts, rédigés comme suit :

"Vu le règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro, modifié par le règlement n° 2595/2000 du 27 novembre 2000;

Vu le règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, modifié par le règlement n° 2596/2000;".

2. Au deuxième alinéa du préambule du projet, tel qu'il est soumis pour avis, on écrira "..., modifiée en dernier lieu par la loi du 5 juin 2002;".

3. Il y a lieu de compléter un certain nombre de références aux arrêtés royaux à modifier comme suit :

- l'alinéa du préambule faisant mention de l'arrêté royal du 25 mai 1990 doit porter : ", notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1991, 28 mars 1994, 4 août 1996, 10 mars 1999 et 26 septembre 2001;";

- dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'arrêté royal du 5 mars 1992, il faut écrire : ", modifié par l'arrêté royal du 15 mai 1995;";

- dans l'alinéa du préambule qui fait état de l'arrêté royal du 19 avril 1993, on écrira : ", notamment l'article 2;";

- dans l'alinéa du préambule qui fait référence à l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il convient d'écrire : ", notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1998 et 5 décembre 2000, et l'article 6;";

- dans l'alinéa du préambule mentionnant l'arrêté royal du 2 juin 1998 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour le matériel d'incontinence visé à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il faut écrire : ", notamment les articles 2 et 5, modifiés par l'arrêté royal du 5 décembre 2000;";

- dans l'alinéa du préambule faisant mention de l'arrêté royal du 2 décembre 1999, il y a lieu d'écrire : ", notamment l'article 2;".

4. La section 9 (article 10) devant être omise, il faut également supprimer la référence à l'arrêté royal du 1er mars 2000.

Les sections 4 et 10 devant également être omises du projet - voir plus loin -, on supprimera les références faites dans le préambule à l'arrêté royal du 24 septembre 1992 et à l'arrêté royal du 26 février 2001.

5. La référence à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, sera rédigée comme suit :

"Vu l'avis 33.233/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 juin 2002, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

Articles 4 et 5

Il y a lieu de supprimer la section 4 du projet. En effet, l'article 2 de l'arrêté royal du 24 septembre 1992 a été annulé par le Conseil d'Etat, section d'administration, en son arrêt n° 99.920 du 18 octobre 2001.

Article 9

Le texte néerlandais de l'article 9 du projet doit commencer par les mots : "In artikel 2 van het koninklijk besluit ...".

Article 11

La section 10 du projet - comportant l'article 11 - adapte l'article 2 de l'arrêté royal du 26 février 2001. Cette adaptation a déjà été effectuée par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro pour les matières relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, en sorte que cette section doit également être omise du projet.

Observation finale

Les articles 12 et 13 du projet doivent être réunis dans un chapitre distinct, intitulé "Dispositions finales".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A.-M. GOOSSENS,	toegevoegd griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME